

lezerul Mare and lezerul Mic

Country

Romania

Tale summary

The legend of lezerul Mare and lezerul Mic, two Romanian rivers, tells the story behind their origins. It is said that the two rivers were once brothers, both shepherds, with many skills and a common love interest: a local girl named the Beauty of the Mountains. They agreed to decide the winner in a battle, during which both died, causing the girl to go through great pain and suffering. The tears shed by the girl became the springs of the two rivers.

Educational potential / Learning Outcomes

This story can be a valuable resource for evaluating knowledge about the environment or for teaching language and communication. The aim of the activities can vary: to stimulate imagination, develop reading and speaking skills, express opinions about the text, express attitude about the characters' behavior, tell the difference between bad and good actions, distinguish between facts and fiction.

Full Plot

In the mountains of Țibin, at the foot of Cindrel and Frumoasa mountains, in the middle of two romantic valleys, two crystalline lakes are hidden like pearls: lezerul Mare (1992 m) and lezerul Mic (2060 m), and Țibin River flows from them.

The shepherds in these mountains say that these springs, from which Țibin River draws its water, were formed from tears of pain and sorrow, a young and pure girl's tears.

It is said that in these mountains, at Frumoasa, there once lived a shepherd's girl, proud and beautiful, more beautiful than enchanted fairies. Should one have walked all over the country and even so there would not be any match found for her. The shepherds lovingly used to call her the Beauty of the Mountains.

It is her name that the mountain received, and was kept to this day. At that time, there were around that place two young and strong shepherds, as tall as fir trees and brave like no other. They used to fight bears and killed them in fair fight, and were able to catch running agile deer. Both brave boys loved the Beauty of the Mountains. The girl, however, loved them both indiscriminately, so she could not give her whole heart to any of them. And when a girl loves two boys at the same time, you know that it's not good, that it's a nuisance and that it will not end well. That is exactly how it happened now. The two boys soon saw that they could not live like that, and they had to make a decision one way or another, and wanted to decide in a fight, a fight to the death.

And in a beautiful summer day, they started fighting on a mountain peak, each armed with a spiked mace. Hard was their fight, and it seemed endless, for each brother was skilled both in attack and in defence tactics. Their bodies were tensed, blood gushed out of their wounds, but neither boy gave up. Suddenly one of them stumbled, and the next moment he tumbled down the valley, his head crushed by his enemy's mace.

The winner shouted happily and went to find the Beauty, but he did not get too far. The wounds that he had received drained his powers and in a nearby valley, he found his demise, just like his brother had. When the Beauty of the Mountains found her beloved boys without breath, she mourned and cried for many days in a row at the place where their death had occurred. Her eyes became a spring of tears, and from these tears of grief and sorrow, the two springs called lezerul Mare and lezerul Mic were formed. And their water is still clear and fresh to this day.

From these alpine lakes spring the Big River and the Small River, which join their paths near the Gura Râului district and form the Țibin River.

One Lesson Plan

Field: Language and communication

Activity name: "Bag of stories"

Activity: story imagined by children

Activity purpose: Fluency / Procedural skills

AIMS: to practice language creatively by telling a story, to develop children's speaking skills and creativity, with the help of the natural resources in the nearby environment

OBJECTIVES:

To create stories creatively, using figures of speech intuitively

To narrate real or imaginary events in a logical order

To produce grammatically correct spoken messages

To express feelings and attitudes towards characters and events, using verbal and non-verbal language

To explain the meaning of certain used words

To practice their listening skills by listening to stories and summarize them briefly

STRATEGIES:

Conversation, defining, exercises, storytelling, teamwork, problem solving.

Gameplay elements: surprises, handling materials, closing and opening eyes, clapping.

Materials: a bag, storybooks, CD-s, autumn-related models, puppets (girl, hedgehogs, bears, vixen, turtles)

Interaction patterns: Teacher-Students; Individual work; Group work.

Procedure:

Warm-up: "Bag of stories", containing the story, will point the children to the surprise elements – the models, which are meant to improve children's mood and gain their interest

Recap: sorting and consolidating knowledge about rivers and stimulating interest and curiosity for exploring the environment, with the help of games.

Content presentation and guided learning: pronunciation practice through imitating the wind, rustling leaves, inflating balloons, smelling flowers etc. Children will repeat said sounds, medium and high difficulty groups of sounds, which will help them improve their pronunciation.

The role of the kindergarten teacher in stimulating children's creativity

Each model brought to class will be presented and used, aiming to improve divergent thinking and its characteristics (originality, flexibility, fluidity).

The model is to be presented as a surprise, children opening and closing their eyes at the sound imitating the wind. The, supplemnatry questions are asked by the kindergarten teacher. Children are asked to say a few words about the model, including place, time, season of the year, main characters, feelings etc. Originality and literary speech are emphasized.

While the children are speaking, the teacher follows their discourse and corrects or stops them in case they become incoherent or they lose track of the narration.

Evaluation: Develop the ability to process and synthesize information and notice the complexity of certain ideas and feelings through the quintet method.

The quintet is a type of poem which, in this case, will consist of the following: line 1 – a single-word subject, line 2 – two adjectives describing the subject, line 3 – three verbs expressing actions

of the subject, line 4 – personal attitude towards the subject (in 4 words), and line 5 – single-word defining trait of the subject.

Example:

Squirrels

Little, sneaky

Chewing, hiding, playing

They are the cutest

Rodents

lezerul Mare and lezerul Mic

Nazione: Romania

Riepilogo del racconto

La leggenda di lezerul Mare e lezerul Mic, due fiumi rumeni, racconta la storia dietro le loro origini. Si dice che i due fiumi fossero un tempo fratelli, entrambi pastori, con molte abilità e un interesse amoroso comune: una ragazza locale di nome “La bellezza delle montagne”. Concordarono di decidere il vincitore in una battaglia, durante la quale entrambi morirono, causando alla ragazza forte dolore e sofferenza. Le lacrime versate dalla ragazza divennero le sorgenti dei due fiumi.

Potenziale educativo / Risultati di apprendimento

Questa storia può essere una risorsa preziosa per valutare le conoscenze sull'ambiente o per insegnare la lingua e la comunicazione. Lo scopo delle attività può variare: stimolare l'immaginazione, sviluppare capacità di lettura e del parlato, esprimere opinioni sul testo, esprimere la propria posizione nei confronti del comportamento dei personaggi, distinguere tra azioni cattive e buone, distinguere tra fatti e finzione.

Trama completa

Nelle montagne di Ibin, ai piedi delle montagne Cindrel e Frumoasa, nel mezzo di due romantiche vallate, due laghi cristallini sono nascosti come perle: lezerul Mare (1992 m) e lezerul Mic (2060 m), e il fiume Țibin scorre da loro.

I pastori di queste montagne affermano che queste sorgenti, dalle quali Țibin River attinge la sua acqua, si sono formate da lacrime di dolore e tristezza, le lacrime di una ragazza giovane e pura. Si dice che in queste montagne, a Frumoasa, un tempo visse una ragazza da pastore, orgogliosa e bella, più bella delle fate incantate. Una persona avrebbe potuto percorrere tutto il paese e anche così facendo non avrebbe trovato alcuno adatto ad una come lei. I pastori la chiamavano amorevolmente la Bellezza delle Montagne.

È il suo nome che è stato dato alla montagna e che è stato mantenuto fino ai giorni nostri.

A quel tempo, c'erano intorno a quel luogo due pastori giovani e forti, alti come abeti e coraggiosi come nessun altro. Combattevano gli orsi e li uccidevano in discreti combattimenti, e riuscivano a catturare anche gli abili cervi che correvano. Entrambi i ragazzi coraggiosi amavano “La bellezza delle montagne”. La ragazza, tuttavia, li amava entrambi allo stesso modo, quindi non poteva dare tutto il suo cuore a nessuno di loro. E quando una ragazza ama due ragazzi allo stesso tempo, sai che non va bene, che è una seccatura e che non finirà bene. E fu esattamente ciò che accadde.

I due ragazzi videro presto che non potevano vivere così, e dovevano prendere una decisione in un modo o nell'altro, così vollero decidere in una battaglia, una battaglia mortale.

E in una bella giornata estiva, iniziarono a combattere sulla cima di una montagna, ognuno armato di un'arma chiodata. La loro battaglia fu dura e sembrò infinita, poiché ogni fratello era abile sia in attacco che in tattiche di difesa. I loro corpi erano tesi, il sangue sgorgava dalle loro ferite, ma

nessuno dei due si arrese. All'improvviso uno di loro inciampò e subito dopo cadde giù verso la valle, con la testa colpita dall'arma del suo nemico.

Il vincitore urlò felicemente e andò a cercare la Bellezza, ma non andò troppo lontano. Le ferite che aveva ricevuto gli tolsero le forze e in una valle vicina trovò la morte, proprio come suo fratello. Quando la Bellezza delle Montagne trovò morti i suoi amati ragazzi, pianse e si disperò per molti giorni di fila nel luogo in cui era avvenuta la loro morte. I suoi occhi divennero una fonte di lacrime e da queste lacrime di dolore e tristezza si formarono le due sorgenti chiamate lezerul Mare e lezerul Mic; la loro acqua, ancora oggi, è limpida e fresca.

Da questi laghi alpini scaturiscono il fiume Big e il fiume Small, che si uniscono vicino al distretto di Gura Râului e formano il fiume Țibin.

Un piano didattico

Campo: lingua e comunicazione

Nome dell'attività: "Borsa di storie"

Attività: storia immaginata dai bambini

Scopo dell'attività: abilità di fluidità / procedurali

OBIETTIVI: praticare la lingua in modo creativo raccontando una storia, sviluppare le capacità di parlare e la creatività dei bambini, con l'aiuto delle risorse naturali nell'ambiente circostante

OBIETTIVI: creare storie in modo creativo, usando le figure retoriche in modo intuitivo

Narrare eventi reali o immaginari in un ordine logico

Produrre messaggi nel parlato che siano grammaticalmente corretti

Esprimere sentimenti e atteggiamenti verso personaggi ed eventi, usando un linguaggio verbale e non verbale

Spiegare il significato di alcune parole usate

Esercitare le proprie capacità di ascolto ascoltando storie e riassumendole brevemente

STRATEGIE:

Conversazione, definizione, esercizi, narrazione, lavoro di squadra, risoluzione dei problemi.

Elementi di gioco: sorprese, maneggiare materiali, chiusura e apertura degli occhi, battere le mani.

Materiali: una borsa, libri di fiabe, cd, modelli sull'autunno, pupazzi (ragazza, ricci, orsi, volpe, tartarughe)

Schemi di interazione: insegnante-studenti; Lavoro individuale; Lavoro di gruppo.

Procedura:

Riscaldamento/Warm-up: "Borsa di storie", contenente la storia, indicherà ai bambini gli elementi a sorpresa: i modelli, che hanno lo scopo di migliorare l'umore dei bambini e ottenere il loro interesse

Ricapitolando: selezione e consolidamento delle conoscenze sui fiumi e stimolo di interesse e curiosità per esplorare l'ambiente, con l'aiuto dei giochi.

Presentazione dei contenuti e apprendimento guidato: pratica della pronuncia imitando il vento, il movimento delle foglie, gonfiare i palloncini, annusare i fiori, ecc. I bambini ripeteranno suoni emessi dall'insegnante, gruppi di suoni di media e alta difficoltà, che li aiuteranno a migliorare la loro pronuncia.

Il ruolo dell'insegnante dell'asilo nello stimolare la creatività dei bambini

Ogni modello portato in classe sarà presentato e utilizzato, con l'obiettivo di migliorare il pensiero divergente e le sue caratteristiche (originalità, flessibilità, fluidità).

Il modello deve essere presentato come una sorpresa, i bambini aprono e chiudono gli occhi con il suono che imita il vento. Le domande aggiuntive sono poste dall'insegnante dell'asilo. Ai bambini

viene chiesto di dire alcune parole sul modello, inclusi luogo, tempo, stagione dell'anno, personaggi principali, sentimenti, ecc. Vengono enfatizzati l'originalità e il discorso letterario. Mentre i bambini parlano, l'insegnante segue il loro discorso e li corregge o li ferma nel caso in cui diventino incoerenti o perdano la traccia della narrazione.

Valutazione: sviluppare la capacità di elaborare e sintetizzare le informazioni e notare la complessità di alcune idee e sentimenti attraverso il metodo del quintetto.

Il quintetto è un tipo di poesia che, in questo caso, consisterà in: riga 1 - soggetto di una sola parola, riga 2 - due aggettivi che descrivono il soggetto, riga 3 - tre verbi che esprimono azioni del soggetto, riga 4 - atteggiamento personale nei confronti del soggetto (in 4 parole) e linea 5 - tratto distintivo del soggetto in una sola parola.

Esempio:

scoiattoli

Piccolo, furtivo

Masticare, nascondersi, giocare

Sono i più carini

Roditori